



DEKO®

Триммер садовый электрический DEKO DKTR400



ИНСТРУКЦИЯ

Технические характеристики

Напряжение, В	230
Частота, Гц	50
Мощность, Вт	400
Скорость холостого хода, об/мин	11500
Ширина скашивания, мм	228

Общие правила безопасности

Необходимо соблюдать меры безопасности, включая перечисленные ниже правила, при использовании электрических инструментов для сокращения риска возникновения пожара, повреждений электрическим током и травматизма. Перед началом использования инструмента следует внимательно прочитать и запомнить данные инструкции.

Следует внимательно изучить правила техники безопасности и выполнять данные правила при работе с инструментом. Правила включают в себя важную информацию по правильному и безопасному применению инструмента. Выполнение правил позволяет предотвратить возникновение возможной угрозы здоровью людей, избежать возникновения опасных для жизни ситуаций и причинения материального ущерба. Поскольку предупреждения и правила техники безопасности, перечисленные в данных инструкциях, не исчерпывают всех возможных рисков, возникающих при работе с инструментом, необходимо проявлять осторожность и внимательность при выполнении работы во избежание возможных рисков. Следует помнить, что оператор данного инструмента несет ответственность не только за собственную безопасность, но и обеспечивает безопасность окружающих и обязан защищать имущество от повреждения. Хранить данное руководство в надежном месте!

1. Инструмент следует применять только в целях, указанных в данной инструкции по применению.
2. Инструмент предназначен для бытового применения и не предназначен для промышленного использования.
3. Инструмент не является игрушкой, запрещается использование данного инструмента детьми и посторонними лицами, а также теми, кто не ознакомлен с инструкциями по использованию.
4. Инструмент необходимо хранить в сухом помещении, куда запрещен доступ детям и посторонним лицам.
5. При работе с инструментом следует постоянно соблюдать необходимую безопасную дистанцию от места работы до окружающих людей.
6. Перед присоединением инструмента к источнику электропитания необходимо удостовериться в том, что напряжение в сети соответствует значениям, указанным на маркировке инструмента.
7. Перед началом работы внимательно ознакомьтесь с элементами управления инструментом. Все элементы управления должны всегда

находиться в безупречном состоянии; для этого необходимо выполнять регулярную проверку. В случае обнаружения неисправностей необходимо прекратить использование инструмента и незамедлительно обратиться в специализированный сервисный центр для проведения ремонта.

8. При работе с инструментом необходимо носить специальную одежду, обувь и средства индивидуальной защиты (защитные очки, защитный щиток, перчатки). Одежда не должна быть слишком свободной, во избежание попадания в движущиеся части инструмента.

9. Если Вы не используете инструмент или намерены произвести замену приспособлений или очистку инструмента, следует всегда выключать инструмент и отключать шнур питания от источника тока. Соединительный штепсель и розетка должны всегда оставаться сухими и чистыми. Запрещено дотрагиваться мокрыми руками до данных частей инструмента.

10. Соблюдайте осторожность при работе с инструментом; следите за тем, чтобы одежда и части тела не соприкасались с движущимися частями инструмента, что приводит к возникновению опасности серьезных повреждений.

11. Необходимо защитить шнур электропитания от повреждений. Запрещено переносить инструмент за шнур электропитания. При отключении инструмента от источника питания следует держаться за вилку шнура. Запрещено тянуть за шнур. Следует защитить шнур питания от повреждений острыми предметами, а также от повреждений изоляции шнура, вызванных открытым пламенем или источниками тепла. При повреждении шнура электропитания следует отсоединить инструмент от источника питания; ремонт производится в специализированном сервисном центре.

12. Необходимо следить за тем, чтобы шнур питания не соприкасался с движущимися частями инструмента. При попадании шнура на линию среза необходимо немедленно выключить инструмент, отключить его от источника питания и проверить на наличие повреждений.

13. Запрещено применять избыточное давление на инструмент. Инструмент работает лучше всего в обычном режиме. Избыточное давление на инструмент может привести к повреждению.

14. Следует всегда использовать подходящие инструменты. Запрещено применять инструмент для выполнения задач, требующих более мощного оборудования или применения иных технических характеристик. Инструмент не предназначен для скашивания больших площадей.

15. Следует всегда держать инструмент двумя руками. Выскальзывание инструмента из рук оператора во время работы может нанести вред здоровью, создать угрозу для жизни или привести к материальному ущербу. Рукоятка всегда должна оставаться сухой и чистой.

16. Не подвергайте прибор воздействию избыточной влажности, не погружайте инструмент в жидкость. Если это все же произошло, немедленно прекратите использование инструмента, обратитесь в специализированный сервисный центр, в котором при необходимости проведут проверку и

ремонт инструмента. Запрещено применение инструмента в условиях дождя и снега, а также для влажной травы.

17. Необходимо регулярно выполнять проверку технического состояния инструмента и его принадлежностей. Оптимальная производительность может быть достигнута только при условии отличного состояния инструмента и принадлежностей. Следует выполнять проверку кожухов, переключателя, шнуров питания, плотность соединений (все болты должны быть крепко закручены) и правильность работы инструмента (ровность хода и т.д.). При обнаружении неисправностей следует остановить работу и обратиться в специализированный сервисный центр.

18. Следует принимать безопасное и устойчивое положение при работе с инструментом.

19. Во избежание получения травмы удостоверьтесь в том, что в рабочей зоне отсутствуют какие-либо препятствия.

20. Инструмент не предназначен для использования в условиях повышенной пожаро- и взрывоопасности. Запрещено использование инструмента в непосредственной близости от огнеопасных и легковоспламеняющихся материалов и веществ.

21. Запрещено вносить изменения в конструкцию инструмента (удалять кожухи, болты и т.д.). Все виды ремонта должны проводиться только в специализированном сервисном центре! Для ремонта инструмента следует использовать только запасные части от производителя или запасные части, рекомендованные производителем. Использование других запасных частей может привести к неправильной работе инструмента и нанести вред здоровью оператора, привести к возникновению опасных для жизни ситуаций или к материальному ущербу.

22. Запрещено перегружать инструмент. Необходимо делать перерыв на 5-10 минут после каждых 15 минут непрерывной работы.

23. Избегайте случайного запуска инструмента. При переноске инструмента с включенным в сеть шнуром, избегайте случайного включения инструмента. Перед соединением инструмента с источником электропитания проверьте, что переключатель находится в положении «ВЫКЛЮЧЕНО».

24. Не начинайте работу с инструментом в случае, если вы устали, находитесь под воздействием алкоголя или других веществ, отрицательно воздействующих на вашу способность быстро реагировать.

25. Содержите в чистоте все вентиляционные устройства, не вставляйте в вентиляционные отверстия пальцы и посторонние предметы. Не используйте вблизи вентиляционных отверстий воду, масло и другие жидкости. Постоянный приток достаточного количества воздуха необходим для нормальной работы двигателя.

Дополнительные указания по безопасному использованию

При работе с инструментом следует соблюдать максимальные меры предосторожности. Необходимо уделять максимум внимания выполнению

работы, т.к. вращающаяся триммерная катушка может причинить серьезные повреждения при неправильном обращении с инструментом или при небрежном обращении.

1. Следует всегда отсоединять инструмент от источника питания немедленно после окончания работы; это позволит не допустить включения инструмента ребенком или посторонним человеком.

2. Запрещено размещать шнур электропитания вблизи от триммерной катушки. Шнур электропитания всегда должен отходить от инструмента назад.

3. Запрещено использование инструмента для обрезки кустарников или древесных растений. Это может повредить инструмент.

4. При использовании инструмента необходимо следить за тем, чтобы инструмент или триммерная катушка не соприкасались с твердыми препятствиями (камнями, бордюрными камнями, столбами ограждения и т.д.). Это может повредить катушку.

5. Следует использовать только рекомендованные производителем триммерные катушки. Запрещено применение триммерных катушек с другими параметрами.

6. Необходимо всегда удалять все препятствия из рабочей зоны (камни, шланги, веревки, электрические провода, садовые украшения и т.д.) перед началом работы.

7. Проверьте, что рядом с рабочей зоной нет людей и животных. Камни, земля и другие объекты могут отлетать на большое расстояние во время работы инструмента. Минимальным расстоянием считается расстояние 5 метров от положения работающего.

8. Следует носить крепкую закрытую обувь и длинные брюки. Во время работы инструмента мелкие предметы могут отлететь и вызвать повреждение.

9. Всегда отключайте шнур электропитания от источника электропитания в следующих случаях:

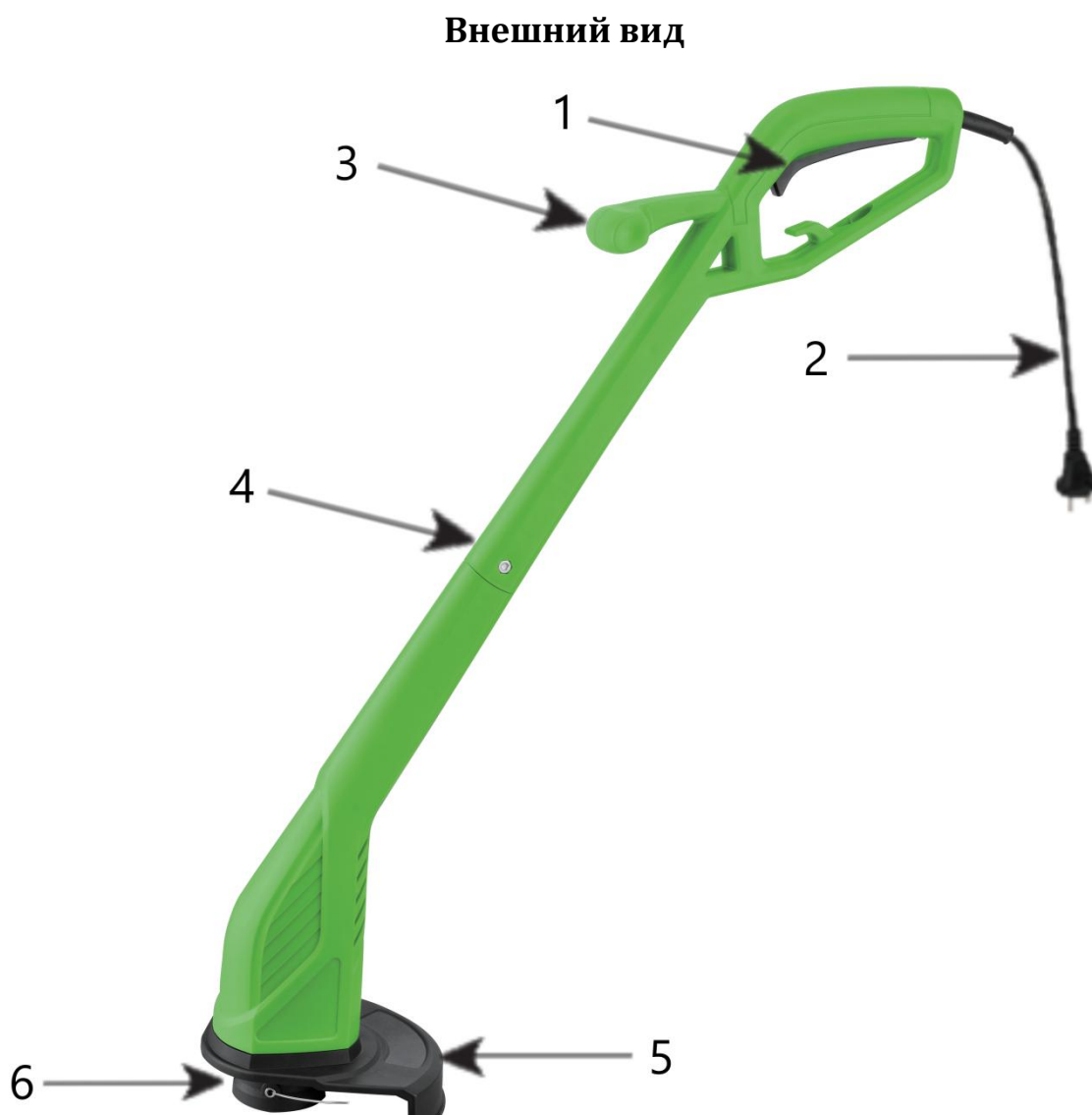
- Если Вы не работаете с инструментом
- Если Вы переносите инструмент на другую рабочую площадку
- Если Вы оставляете инструмент без присмотра
- Если возникло повреждение шнура питания или любой другой части инструмента
- Перед чисткой рабочей зоны триммерной катушки
- Перед заменой катушки и любых других операциях с ней
- Перед тем, как перевернуть инструмент для проверки рабочей зоны триммерной катушки и т.д.

10. Запрещено использовать инструмент для измельчения срезанной травы.

11. При пересечении дорожек во время перехода с одной рабочей площадки на другую необходимо выключить инструмент, дождаться остановки вращения и отсоединить инструмент от источника электропитания.

12. Запрещено закреплять переключатель в положении «ВКЛЮЧЕНО» при помощи дополнительных устройств. Данный переключатель является важным устройством, обеспечивающим безопасную эксплуатацию, поэтому оператор должен вручную управлять данным устройством.

13. Необходимо проверить соответствие параметров источника электропитания параметрам, указанным на маркировке изготовителя. Замену или ремонт шнура электропитания или вилки шнура электропитания инструмента можно производить только в специализированном сервисном центре. Инструмент оснащен двойной изоляцией. Заземление не требуется.



1	Выключатель	4	Штанга
2	Кабель	5	Защитный кожух
3	Рукоятка	6	Катушка

Эксплуатация

УСТАНОВКА ЗАЩИТНОГО КОЖУХА

Установите защитный кожух на телескопическую штангу и поверните защитный кожух на 180°. Закрепите защитный кожух винтами.

ВНИМАНИЕ: перед любыми операциями замены или установки следует выключить главный переключатель и отсоединить шнур питания.

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

Перед началом эксплуатации триммера убедитесь, что инструмент находится в хорошем эксплуатационном состоянии и длина режущей лески установлена правильно в соответствии со следующими инструкциями:

1. Удостоверьтесь, что главный переключатель установлен в положение «Выключено»; шнур питания отключен от источника электропитания.
2. Проверьте общее состояние триммера, плотность затяжки защитного кожуха, функционирование главного переключателя и состояние всех проводов.

Удостоверьтесь, что все гайки и болты плотно закручены, все детали установлены правильно, все движущиеся части находятся в хорошем состоянии и могут свободно двигаться.

Все детали инструмента должны быть неповрежденными и исправными. Следует проверить все, что может повлиять на безопасную работу триммера. В случае обнаружения неисправностей или повреждений следует немедленно обратиться в специализированный сервисный центр для ремонта инструмента. Запрещено использование неисправного триммера. Если инструментом пользуются несколько человек, следует нанести четкую маркировку на неисправный триммер, запрещающую ее эксплуатацию.

3. Встаньте на ровную поверхность и займите устойчивое положение.

4. Проверьте степень выхода лески за пределы защитного кожуха.

Внимание: следует выключить главный переключатель и отсоединить шнур питания.

5. Если леска слишком короткая, вытяните ее и нажмите несколько раз на головку на катушке до тех пор, пока леска не выйдет на нужную длину - например, до кромки защитного кожуха. Повторите действия для корректировки второго конца лески до нужной длины - например, до внешней кромки защитного кожуха. Внимание: следует выключить главный переключатель и отсоединить шнур питания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Следует проявлять осторожность при операциях с ножом, прикрепленным к защитному кожуху (этот нож обрезает длину лески до нужного размера) при корректировке длины лески.

ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ТРИММЕРА

1. Включите шнур в электрическую розетку.
2. Триммер включается при нажатии на выключатель – триггер пускового устройства.
3. Триммер выключается при отключении выключателя – триггера пускового устройства.

Совет: Перед тем, как положить триммер, дождитесь полной остановки двигателя.

СТРИЖКА ГАЗОНА

1. Удостоверьтесь, что в рабочей зоне отсутствуют камни, мусор и другие объекты, которые могут помешать стрижке.
2. Включите триммер перед началом стрижки травы.
3. Механизм удлинения слегка вытягивает леску при каждом легком ударе катушки о землю. Примечание: при постукивании катушки Вы услышите щелчок катушки и увидите, что леска вытягивается.
4. Постоянное постукивание триммера о землю во время стрижки травы необходимо для поддержания нужной длины лески. Если леска вытягивается слишком далеко, лишняя часть отрезается при помощи лезвия, установленного в защитном кожухе.
5. Во время стрижки травы следует поворачивать триммер полукруговыми движениями из стороны в сторону под углом приблизительно 30° и медленно продвигаться вперед. Легкая стрижка в несколько этапов предпочтительнее, т.к. срезание длинной травы в один прием может привести к наматыванию травы на катушку и блокированию головки.
6. Следует всегда начинать стрижку с участка, расположенного ближе к источнику электропитания, и постепенно переходить на участки, расположенные на более значительном расстоянии от источника питания, избегая при этом контакта со шнуром.
7. Стрижку длинной травы проводите в несколько этапов, начиная с верхней части. Запрещено проводить стрижку мокрой или влажной травы и перегружать инструмент.
8. Избегайте твердых предметов (камни, стены, изгороди и т.д.) во избежание чрезмерного износа лески.
9. Соблюдайте осторожность и будьте готовы к возможному обратному удару, особенно на тех рабочих участках, где присутствуют твердые объекты.
10. После завершения стрижки следует опустить режущую головку на газон, отключить главный переключатель и дождаться полной остановки мотора.
11. Положить триммер на землю, отключить его и отсоединить от источника тока.

ПРИМЕЧАНИЕ: регулярно удаляйте траву между краем защитного кожуха и катушки во избежание чрезмерной вибрации триммера во время эксплуатации.

ВНИМАНИЕ: следует выключить главный переключатель и отсоединить шнур питания.

ЗАМЕНА КАТУШКИ С ЛЕСКОЙ

1. Следует установить переключатель в положение «ВЫКЛЮЧЕНО» и отключить шнур электропитания.
2. Удостоверьтесь, что Вы занимаете прочное положение на ровной поверхности.
3. Переверните триммер.
4. Одной рукой удерживайте триммер в районе двигателя, а другой нажмите одновременно на два фиксатора на катушке для снятия верхней части.



5. Снимите пластиковую обойму с катушки с помощью отвертки



6. Возьмите необходимый вам отрезок лески и вставьте в отверстие в катушке.

Произведите как можно ровнее намотку обоих концов лески против часовой стрелки.



7. Оденьте защитную обойму на катушку с леской, продев концы лески в соответствующие вырезы в обойме.



8. Вставьте сначала пружину в посадочное гнездо, а затем саму катушку в соответствующие пазы до щелчка фиксаторов.



ВНИМАНИЕ! После замены катушки следует включить триммер и поработать без нагрузки минимум в течение одной минуты, чтобы удостовериться в том, что триммер функционирует нормально. Следует использовать только катушки, рекомендованные производителем.

Техническое обслуживание и хранение

1. Триммер, инструкции по эксплуатации и все дополнительные детали следует хранить в сухом безопасном месте. Это обеспечивает доступ ко всем деталям и всей необходимой информации.
2. Вентиляционные отверстия на триммере должны быть чистыми и свободными от засорений.
3. Следует регулярно очищать инструмент от пыли и грязи; для этого рекомендуется использовать ткань.

ВНИМАНИЕ: следует выключить главный переключатель и отсоединить шнур питания.

4. Необходимо регулярно смазывать все движущиеся части.
5. Запрещено применение агрессивных чистящих веществ для чистки пластмассовых деталей триммера.
6. Запрещено разбирать триммер или самостоятельно выполнять ремонт инструмента. Следует всегда обращаться в специализированный сервисный центр.
7. Не оставляйте триммер на открытом солнце.
8. Запрещено хранить триммер в пластиковом пакете во избежание конденсации влаги на инструменте.
9. Следует проводить тщательную очистку и полную проверку триммера после завершения сезона стрижки.
10. Не оставляйте триммер на земле на длительный период времени. Это может привести к деформации защитного кожуха и возникновению угрозы безопасности. Следует хранить триммер, подвесив его за ручку. Эксплуатацию триммера могут осуществлять только взрослые люди в хорошей физической и психологической форме, ознакомившиеся с порядком эксплуатации триммера в соответствии с данной инструкцией по

эксплуатации. Лицам, находящимся под воздействием алкоголя или наркотических средств, запрещена эксплуатация данного инструмента.

Люди, особенно дети, должны находиться на расстоянии не менее 15 метров от рабочей площадки.

Только рекомендованные производителем инструменты и дополнительные детали разрешены для использования. Все детали должны быть установлены до включения триммера в сеть.

При работе с триммером следует крепко держать инструмент двумя руками; при этом передняя ручка должна находиться в левой руке, а задняя ручка - в правой. Ручки инструмента должны быть сухими и чистыми.

При выполнении всех требований настоящей инструкции по эксплуатации срок службы изделия составляет 5 лет.

По окончании срока службы не выбрасывайте технику в бытовые отходы!

Отслуживший срок инструмент должен утилизироваться в соответствии с Вашими региональными нормативными актами по утилизации техники и оборудования.

ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Гарантийный срок эксплуатации: 12 календарных месяцев начиная с момента продажи.

Гарантийные обязательства отражены в Гарантийном талоне, который является неотъемлемой частью изделия.

ВНИМАНИЕ! Не заполненный гарантийный талон – НЕДЕЙСТВИТЕЛЕН!

Перечень сервисных центров Вы можете посмотреть на сайте:

<https://z3k.ru/service/>

Перейти по ссылке можно отсканировав QR код:





ДЕКО®

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

www.zitrek.ru

№ _____

Наименование изделия и модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи _____ Подпись продавца _____



м.п.

Сервисные центры:

Штамп торговой
организации

ВНИМАНИЕ! Не заполненный гарантийный талон – НЕДЕЙСТВИТЕЛЕН!

1. УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ:

1.1 Гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными факторами.

1.2 Гарантийные обязательства имеют силу при наличии заполненного гарантийного талона. Гарантийный срок исчисляется от даты продажи техники, которая фиксируется в гарантийном талоне.

1.3 Гарантия покрывает стоимость замены дефектных частей, восстановление таких частей или получение эквивалентных частей, при условии правильной эксплуатации в соответствии с Руководством по эксплуатации. Дефектной частью (изделием) считается часть (изделие), в которой обнаружен заводской брак, существовавший на момент поставки (продажи) и выявленный в процессе эксплуатации.

1.4 Гарантийные обязательства не покрывают ущерб, нанесенный другому оборудованию, работающему в сопряжении с данным изделием.

1.5 Гарантия не покрывает запасные части или изделия, поврежденные во время транспортировки, установки или самостоятельного ремонта в процессе неправильного использования, перегрузки, недостаточной смазки, в результате невыполнения требований или ошибочной трактовки Руководства (инструкции) по эксплуатации, которые могли стать причиной или увеличили повреждение, если была изменена настройка, если изделие использовались в целях для которого оно не предназначено.

1.6 Гарантийные обязательства не покрывают ущерб вызванный действием непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение, удар молнии и т.п.).

1.7 С момента отгрузки товара со склада продавца и перехода прав собственности от продавца к покупателю, все риски связанные с транспортировкой и перемещением отгруженных товаров в гарантийные обязательства не входят.

1.8 Покупатель доставляет изделие в ремонт самостоятельно и за свой счет, изделие должно быть в чистом виде.

2. ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ:

2.1 Гарантийные обязательства не распространяются на: принадлежности, расходные материалы, и запасные части, вышедшие из строя вследствие нормального износа в процессе эксплуатации оборудования, такие как: приводные ремни; резиновые амортизаторы и вибрационные узлы крепления; стартер ручной, муфта центробежная, транспортные колеса; топливные, масляные и воздушные фильтры; свечи зажигания, трос газа; затирочные лезвия и диски, гибкие валы, диски для резки швов, чашки шлифовальные, зубчатые резаки; на масла и ГСМ, а так же неисправности, возникшие в результате несвоевременного устранения других ранее обнаруженных неисправностей.

2.2 Владелец лишается права проведения бесплатного ремонта и дальнейшего гарантийного обслуживания данного изделия при наличии механических повреждений или несанкционированного ремонта, нарушения правил эксплуатации, несвоевременного проведения работ по техническому обслуживанию узлов и механизмов изделия, повреждений, возникших в результате продолжения эксплуатации оборудования при обнаружении недостатка масла и ГСМ.

2.3 Для техники имеющей в своем составе двигатель внутреннего сгорания, гарантийные обязательства не действуют в следующих случаях:

- отложений на клапанах, загрязнения элементов топливной системы, обнаружения следов применения некачественного или несоответствующего топлива, масла и смазок, указанных в Руководстве по эксплуатации.

- наличия задиров, трещин в трущихся парах двигателя и любых поломок, вызванных перегревами двигателя, неисправности, повлекшие механические деформации по вине Потребителя.

- применения неоригинальных запасных частей при ремонте или обслуживании.

- любых изменений в конструкции изделия.

- повреждения узлов и/или деталей вследствие несоблюдения правил транспортировки и/или хранения.

2.4 Сервисный центр не несет ответственности, ни за какой ущерб или упущенную выгоду в результате дефекта (брака) оборудования.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ:

12 календарных месяцев или 1000 моточасов наработки (в зависимости от того, что наступит раньше) начиная с момента продажи.

Товар получен в исправном состоянии, без повреждений, в полной комплектности, проверен в моём присутствии.

Претензий к качеству товара, комплектации, упаковке, внешнему виду – НЕ ИМЕЮ.

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен. Подпись покупателя _____

ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

№ _____

Дата приемки _____

Сервисный центр _____

Дата выдачи _____

Подпись клиента _____

Тел. и адрес клиента _____

ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

№ _____

Дата приемки _____

Сервисный центр _____

Дата выдачи _____

Подпись клиента _____

Тел. и адрес клиента _____